

**PROVINCE DE QUÉBEC
VILLE DE MONTRÉAL-OUEST**

**PROVINCE OF QUEBEC
TOWN OF MONTREAL WEST**

RÈGLEMENT n° 2011-007

BY-LAW No. 2011-007

**RÈGLEMENT CONSTITUANT
UN FONDS DE ROULEMENT**

**BY-LAW PROVIDING FOR
A WORKING FUND**

**Refonte administrative (8 juin 2016)
Administrative consolidation (June 8, 2016)
(mod. 2014-002, 2016-008 / am. 2014-002, 2016-008)**

**Adopté à la séance tenue le
31 octobre 2011**

**Adopted at the meeting held on
October 31, 2011**

VILLE DE MONTRÉAL-OUEST

RÈGLEMENT CONSTITUANT UN FONDS DE ROULEMENT

À la séance ordinaire du conseil de la Ville de Montréal-Ouest tenue au 50 avenue Westminster Sud, Montréal-Ouest, Province de Québec, le 31 octobre 2011 à 20h00.

ATTENDU que la Ville désire se prévaloir du pouvoir que lui offre l'article 569 de la *Loi sur les cités et villes* afin de créer un fonds de roulement;

ATTENDU qu'avis de motion du présent règlement fut donné à la séance ordinaire du conseil municipal tenue le 29 août 2011;

Le Conseil décrète ce qui suit:

1. La Ville autorise la création d'un fonds de roulement.
2. Le montant de ce fonds est établi à 1 500 000\$.
(2014-002, a. 1, 2016-008, a. 1)
3. Pour constituer le fonds de roulement, la Ville affecte à cette fin une somme de 200 000 \$ provenant du surplus accumulé au fonds général.

Pour les fins de cette augmentation, la Ville affecte une somme de 325 000 \$ provenant du surplus accumulé au fonds général.
(2014-002, a. 2)

Pour les fins de cette augmentation, la Ville affecte une somme de 975 000 \$ provenant du surplus accumulé au fonds général.
(2016-008, a. 2)

TOWN OF MONTREAL WEST

BY-LAW PROVIDING FOR A WORKING FUND

At the regular meeting of the Town Council of Montreal West held at 50 Westminster Avenue South, Montreal West, Province of Quebec, on October 31, 2011 at 8:00 p.m.

WHEREAS the Town wishes to avail itself of the powers conferred to it in virtue of article 569 of the *Cities and Towns Act* in order to establish a working fund;

WHEREAS notice of motion of this by-law was given at a regular meeting of the Municipal Council held on August 29, 2011;

The Council decrees the following:

1. The Town authorizes the constitution of a working fund.
2. This fund is established in the amount of \$1,500,000.
(2014-002, a. 1, 2016-008, a. 1)
3. To provide for this working-fund, the Town hereby appropriates a sum of \$200,000 from the accumulated surplus in the general fund.

For the purposes of this increase, the Town hereby appropriates a sum of \$325,000 from the accumulated surplus in the general fund.
(2014-002, a. 2)

For the purposes of this increase, the Town hereby appropriates a sum of \$975,000 from the accumulated surplus in the general fund.
(2016-008, a. 2)

4. Le présent règlement entre en vigueur conformément à la loi.

4. This by-law shall come into force according to the law.

Beny Masella, Maire

Beny Masella, Mayor

Claude Gilbert, Greffier

Claude Gilbert, Town Clerk